#### FLORISTE BOUQUETS DE MARIAGE Corbeilles - Couronnes Mortuaires-Décorations funéraires en fleurs naturelles

Emery-Floral Co. Ltd. 223 AVE. JASPER Téléphone 5866

ADMINISTRATION 103ème Rue (Hôtel Richelien) Paralt le jeudi de chaque semaine

# BIEN FAIRE ET LAISSER DIRES ac le numéro

EDMONTON, ALBERTA, LE 19 DÉCEMBRE 1918

CADEAUX POUR MARIAGE HORLOGERIE- DIAMANDS ET

10212 AVE. JASPER, EDMONTON **ABONNEMENTS** 

Canada \$1.50 par an E.-U. \$2.00 par an Tarif de publicité envoyé sur demande

BIJOUTIER

rie, cristaux, porcelaine, etc.

BIJOUX

Deuxième année No. 6

#### P. Féguenne, Imprimeur, Éditeur

## PENSÉES DE NOËL

Noël, c'est la fête joyeuse de la paix retrouvée, c'est la plus belle des fêtes du coeur. Au fond de toutes les âmes populaires, dans tous les pays chrétiens, la joie se lève, et, au milieu des misères de l'année, réclame au moins un jour pour briller. A cette heure solennelle, commémorative de la naissance de l'Enfant-Dieu,il semble qu'une atmosphère de bonté et d'amour enveloppe toute la terre; on ne songe qu'à être heureux et l'on croit entendre résonner encore, après dix neuf siècles, la parole de l'ange: Paix aux hommes de bonne volonté.

Noël, c'est l'heure blanche des trèves, et tout dans la nature en est un admirable symbole. En posant le pied sur l'immaculé tapis qui s'étend devant elle, la caravane humaine semble avoir rencontré un oasis de neige dans le désert de boue qu'elle traverse, et oublie diales, depuis quatre semaines, en Beaulac ont un charmant talent les souillures du chemin. Le vent du nord qui souffle librement à tant que sont concernés les jour- musical que tout le monde voudra rêgne par suite de la terminaison heureuse de la guerre. travers les arbres dépouillés chasse toutes les impuretés de la terre, naux américains, est si grand et apprécier. et dans les poumons dilatés s'engouffre un air pur et vivifiant.

laissé les événements et les choses d'hier, loin, bien loin derrière de leur pays ou qu'il existe enco- famille Beaulac est arrivée dans sur la situation des partis politiques. lui. Chez nous aussi la neige est tombée, effaçant la trace de nos re une censure rigoureuse. En ce la paroisse l'été dernier, tous règne par toute la terre. Les nations comprenant enfin que la justi- sailles et en plein au début de la sonhaiter la bienvenue. ce et la paix doivent régner sur l'humanité.

à prouver son amour à ceux qui lui sont chers les pères bénissent leurs enfants et les fils offrent à leurs pères leurs voeux de bonheur. au moins mettre sous les yeux de

L'Union offre à son cher pays ses souhaits les meilleurs de pros- leurs lecteurs un tableau comprépérise et de grandeur.

Qu'est ce que la Providence de Noël lui réserve! Nous ne le savons pas..

· C'est nous qui faisons que le Canada mérite de grandir, comme c'est nous qui faisons qu'il mérite de déchoir. La Providence ne lui apportera que ce que nous lui fournirons nous-mêmes, et si, après s'être endormi, palpitant, d'une joyeuse espérance, il se trouve au réveil les mains vides, c'est nous qu'il maudira dans sa désillusion amère.

Or il y a deux choses que nous devons garder avec un soin jaloux si l'onveut qu'il prospère : la religion et le patriotisme. A quelque degré de son existence, un peuple ne peut se passer de ces deux puissants sentiments qui forment sa vie véritable. Aussi, lorsque dans notre Coeur, nous formons des voeux pour notre pays, souhaitons avant très peu d'aftention de la part de renseignements qui seront de la tout que le peuple Canadiens-français demeure toujours aussi pro- la presse américaine. L'Irlande plus haute utilité pour ses comfondément religieux et aussi ardemment patriote. Et pour cela, bout d'émoi politique, L'Inde est patriotes, spécialement M. H. Milil faut que chacun s'efforce de l'être davantage.

Religion et Patrie: ces deux mots disent toute notre histoire, un débat sur les réformes gouver- de l'introduire auprès des autoalors notre peuple sera un grand peuple.

Lorsque nous évoquons, dans l'émotion du souvenir, les Noëls ouvrière et s'inquiète de la dispo- qui étaient en son pouvoir. anciens, nous songeons sans inquiétudes aux Noëls futurs. Ce sont sition des colonies allemandes, et des Noëls de campagne que nous entendons parler ici de préfé- au Canada, le pays manifeste haurence, car c'est dans nos bonnes campagnes canadiennes que réside- tement son mécontentement du ra toujours l'âme véritable de la patrie.

Le peuple des campagnes est religieux; lorsque le jour de Noël, à Minuit, la cloche tinte, annongant la naissance du Sauveur, et que ses vibrations sonores, se propageant par dessus les toits, vont porter en tous lieux l'appel à la prière, vous voyez les routes s'emplir soudain, tout le monde se rend à l'église, malgré le froid et la neige, nompas pour y chercher une satisfaction de dilettantes, mais, dans L'ame, pour y prier Dieu comme priaient nos ancêtres.

Le peuple des campagnes est patriote aussi, car, en restant attaché au sol de ses pères, il lui prouve mieux son amour. Il est fier de sa race, et, malgré qu'il peine sur la glèbe, il sait qu'il est un peuple de gentilhommes, et il tient à l'intégrité de l'honneur national. Dieu merci! la religion et le patriotisme sont encore vivaces chez nous, mais avec quel soin ne faut-il pas veiller à ce qu'aucune atteinte ne soit portée à ces deux sentiments si nécessaires. De tous lie. Le public américain ignore à tion du C. P. R. à Edmonton, la côtés, on le menaces; c'est un danger de tous les jours. Croyons-nous faire pour notre cher Canada, le meilleur des voeux en Espagne où, selon Washington Washington rejoindre M. Alex de Noël, en souhaitant que son peuple garde toujours au coeur ces il se prépare une révolution. Il Michelet leur fils, qui occupe une deux amours, dont l'un ne va pas sans l'autre, l'amour de Dieu et l'amour de la Patrie.

UN PATRIOTE

DÉCÈS

ST-ALBERT

Mme Tournier, de la Villa Laurier 108ème rue vient de mourir membres du Conseil Municipal relle politique en Argentine. Comde l'influenza.

Mme Tournier était d'origine belge, et la soeur de M. Henri Moenfants résider à Edmonton il y printemps dernier. a une douzaine d'années.

Un de ses fils est dans l'armée française et a fait toute la guerre Un autre Edmond est en ce moment au Lac La Biche. La fille de M. et Mme Tournier est également à l'hôpital très gravement de plomb! malade de l'influenza.

Nos condoléances à la famille.

E. Chevigny, J. O. M. Legault, dans le monde le grand rôle au-

M. Hoggan a été nommé maire quel ils paraissent désignés si les par acclamation en remplacement gens n'y connaissent rien des rel. Elle vint avec son mari et ses de M. Perron qui avait été élu le événements contemporains,

> M. le curé a commencé une si la grande presse se confine souscription pour bâtir la nouvel- des détails de province?" le église, elle rencontre la plus grand succès.

- Ah! c'est affreux, docteur, l'enfant vien d'avaler une pièce

- Ne vous désolez pas, ces pièces ne passent pas.

#### LES ÉVÉNEMENTS DE LA SEMAINE

Un fait qui frappe toute la presse c'est l'ignorance presque complète dans laquelle on nous tient sur les événements en Europe. Les journaux américains sont d'accord avec nous sur ce sujet.

La "Nation" de New-York écrit à propos de la pénurie de nouvelles extérieures, aux États-Unis, des réflecxions qui peuvent également s'appliquer à notre pays: "Le voile jeté sur les nouvelles monpériode de reconstruction, qui sejournaux métropolitains devraient hensif des événements courants. Or, ce qu'on nous donne, c'est surtout quelques informations générales sur les luttes politiques en Allemagne et en Autriche-Hongrie des nouvelles sur le bon accueil fait aux Américains en tant que les élections parlemen- de là en Europe. Il remercie les mentionner que ce sujet, a reçu abondante documentation et des est en proie à une violente lutte personnellement tous les services Province. cabinet Borden, Pourquoi nous parle-t-on si peu de ce qui se passe dans l'empire britannique, la nation avec laquelle nous avons le plus partie liée et au sujet de laquelle nous devrions être parti- doit passer les fêtes de Noël-et du culièrement bien informés? Il n'y jour de l'an. a presque aucune nouvelle de la France depuis l'armistice, sauf LE DÉPART DE LA des récits de célébration de paix et des pronostics sur la conférence de Versailles. Nous savons encore moins ce qui se passe en Ita- gnaient samedi dernier, à la sta-Aussi, peu près tout de ce qui se passe famille Michelet partant pour est aussi ignorant des événements situation importante près du Codes événement de Grèce, de Tur- mité Pan-Américain. quie, de Suède, de Chine, du Japon et de Russie. L'histoire de l'Amérique du Sud se résume pour nos journaux en quelques lignes au sujet d'une chicane entre Voici les noms des nouveaux le Pérou et le Chili et sur une que-MM. L. P. Levasseur, N. Poirier, ment les États-Unis joueront-ils

> "vives dans un "tourist car" de la que. Le feu semble avoir été cau- charme et la délicatesse. sé par l'imprudence d'un voyageur qui se serait servi d'une lampe à alcool.

comment le public les saura-t-il,

#### NOUVELLES LOCALES La Necessite de LA SOIRÉE FAMILIALE DU 22 DÉCEMBRE À

L'IMMACULÉE CONCEPTION CAUSERIE PAR M. L. A.

GIROUX, AVOCAT

Noublions pas la soirée de di-

sera donné par la famille Beaulac, M. Armand et Mlle Alice queront pas d'intéresser nos lecteurs.

une raison de plus pour venir en chewan, est un pas dans cette direction.

M. G. Oortmeyer correspondant remuée d'un bout à l'autre par ton Martin qui a eu l'amabilité nous du Soldat ".

> vince du Canada, et se propose ont été expédiées. d'y revenir bientôt pour s'y établir définitivement.

Monsieur L. Boudreau M.P.P., partira samedi pour l'Est où il

## **FAMILLE MICHELET**

De nombreux amis accompa-

La famille Michelet était très monton. connue à Edmonton où elle laisse un excellent souvenir.

Nous rappelerons que Mile Migali est un écrivain remarqué. Dans un concours dramatique qui eut lieu l'hiver dernier à Montréal elle remporta un premier prix pour une pièce, très goûtée du public qui lui valut les félicitations du Jury. Nous sommes heureux de pouvoir offrir à nos lecteurs la reproduction d'un charmant conte de Noël écrit il y a quelque années pour le "Courrier de Treize personnes ont été brulées l'Ouest'' par Mlle Magali. C'est un morceau de littérature de circompagnie du Canadian Pacifi- constance dont ils gouteront le

\$1.50 par an

# l'Organisation

Nous avons eu lé plaisir de rencontrer M. L. A. Giroux, Avocat manche prochain à la paroisse de qui rentre d'un voyage à Ottawa et dans la Province de Québec, où il a eu l'avantage de pouvoir rencontrer un grand nombre des chefs Il y aura comme d'usage partie libéraux et conservateurs et d'échanger des conversations avec des de cartes, le programme musical personnages haut placés pour être au courant de l'opinion.

UNE ENTREVUE INTÉRESSANTE

Les renseignements qu'il a bien voulu nous fournir ne man-

Dans le monde des affaires on se montre satisfait; la confiance

Dans le monde financier on prévoit une crise provoquée par les si épais qu'on est porté à croire Les soirées familiales sont un impôts écrasant s, conséquences des charges de la guerre et des em-Noël,! Tout est nouveau. Le grand jour prend l'homme tout en- que les Américains ne se soucient excellent moyen de faire connaisi prunts que nous avons été obligés de contracter. Il en résultera, tier. Comme s'il venait de franchir un abîme, il semble qu'il a pas de savoir ce qui se passe hors sance les uns avec les autres, la quant à la manière d'y faire face, une division qui aura son influence

Le groupe financier de Toronto s'aperçoit que le gouvernement pas; chez nous aussi le vent a soufflé chassant les nuages qui voi- temps-ci plus que jamais, à la voudront profiter de la circons- Unioniste ne pourra satisfaire son désir d'un tarif protectionniste, laient le ciel pur. Comme à la venue du Christ rédempteur, la paix veille de la conférence de Ver- tance pour venir nombreux leur et le banquet offert à l'Hon. Rogers à Toronto a été le prétexte pour une réunion des conservateurs favorables à un tarif élevé. D'un M. L. A. Giroux, avocat, don- autre côté, le discours de Sir Wilfrid Laurier à London a été le pre-En ces jours, chacun cherche à faire des heureux, et s'ingénie ra d'un si vaste intérêt, les grands nera une causerie sur son voyage mier coup de clairon en faveur d'un tarif de réciprocité avec les Etats-Unis, dans le but de diminuer le coût de la vie. Le Parti Nous connaissons tous le talent Libéral est en faveur du programme des cultivateurs et le groupe de M. L. A. Giroux, son dévoue- Laurier se propose de faire face aux taxes nouvelles par le dévelopment et son patriotisme, sa cause- pement de nos ressources naturelles pour l'écoulement desquelles rie sera extrêmement intéressante les tarifs de réciprocités seront nécessaires. C'est la résurrection La réunion du 22 est celle la politique des deux groupes libéraux et conservateurs. La démission plus rapprochée de Noël et c'est récente de l'Hon. Moterwell, ministre de l'agriculture de la Saskat-

> Le groupe orangiste conservateur, favorable aux hauts tarifs n'entend pas exposer ses buts qui sont impopulaires, mais chercherait à jouer du vieux cri de ralliement contre la race et la langue France et en Belgique reconqui- de l'Indépendance Belge partira française, et à se sujet encore la session de la législature en Saskatses. Un événement aussi impor-dimanche prochain pour l'Est et chewan pourra nous fournir des indications.

> Le parti protectionniste se servirait encore une fois de 'la voule taires en Angleterre, pour ne personnes qui lui ont fourni une de foin', si souvent employée, surtout aux dernières élections, contre les catholiques et les Canadiens-français.

> > M. Giroux a assisté à l'assemblée générale des bureaux de la direction des Chevaliers de Colomb, qui s'est tenue à Ottawa le 2 et 3 Décembre, au sujet de l'emploi du fonds souscrits pour "le chez

Un controleur général, le Colonel Smith de Montréal, a été nomet Dieu fasse qu'ils brillent aussi sur toutes les pages à venir, car nementales proposées, l'Australie rités du pays et de le lui rendre mé pour tout le Canada. Un commissaire sera nommé pour chaque

> Dès maintenant le bureau a décidé l'ouverture de clubs à Hali-M. G. Oortmeyer se déclare en- fax, St-Jean, Québec, Montréal pour accueillir les soldats à leur rechanté de son séjour en Alberta, tour aux pays. En Sibérie deux chapelains et deux secrétaires acqu'il considère la plus belle pro- compagnent le corps expéditionnaire et un million de cigarettes leur

> > En outre le fonctionnement des clubs en Europe continuera tant que les nécessités le demanderont.

> > Le succès de la campagne des Chevaliers de Colomb lde l'automne dernier a ouvert les yeux à un grand nombre et fait comprendre la nécessité d'une bonne organisation de toutes les forces catholiques

> > Les Canadiens-français de la Province de Québec s'en sont apercus et sont entrés en foule dans la Société des Chevaliers de Colomb à tel point qu'il existe maintenant un nombre considérable de comités français et chaque ville de quelqu'importance en compte un au moins. A Ottawa un nouveau conseil français, "le conseil Champlain" a été établi.

En ce moment le bureau de direction a formé un Comité pour étudier les meilleurs moyens a employer pour unir tous les catholiques sur une base solide et pratique.

Nous aurons peut-être l'occasion de reparler de ce sujet qui intéresse les Canadiens de langue française comme les autres.

Au moment où nous quittions M. Giroux on lui apporte une dépêche qu'il veut bien nous communiquer:

Le Colonel Smith annonce qu'il viendra prochainement à Ed-

M. Giroux nous prie de demander à toutes les familles Canadiennes-françaises de bien vouloir l'aviser ou prévenir aux bureaux de chelet sous le pseudonyme de Ma- l'Union dès qu'elles auront connaissance de la date de l'arrivée à Edmonton des soldats de leur famille ou de celles de leurs amis afinqu'une délégation puisse les recevoir et les fêter comme il le

#### NOS SOLDATS

Nos jeunes gens commencent à rentrer, nous avons eu le plaisir pompiers, des services d'eau et de de rencontrer M. Antonio Prince vidange a eu lieu à Montréal la du service d'aviation.

On annonce l'arrivée prochaine de M. Roy Royal, Jos. Tessier, Edmond Gariepy, et du Lieutenant Chenier.

grand plaisir.

Une grève des policiers, des semaine dernière. Elle n'a duré que deux jours, dans ce court espace de temps, la populace en a profiter pour piller et saccager les dégats sont estimés à \$300.000. Les grévistes demandaient une

Nous saluons leur retour avec augmentation de salaires qui leur a été accordée.

> "The Clash" prix \$2.50 postage compris, faites le lire J. A. McNeil, Gérant

Vous pouvez encore vous procurer ces lainages de si bonne

qualité au Magasin La Flèche

où l'on vous confectionnera un vêtement d'une coupe irrépro-

Malson Fondée en 1886 «Le Palais des Diamants d'Edmonton»

#### JACKSON FRERES

LES BIJOUTIERS EN VOGUE Edmonton 9962 Av. Jasper

Téléphone 1747 Émission de Licences de Mariage Notre Spécialité est la réparation

des Montres et autres Bijonx

J'OFFRE à quiconque m'apportant la peau du Kaiser à nettoyer une recompense de \$5000 Paul Vietlard

10504, 97ème rue, Edmonton Nettoyage, teinture, pressage et réparation de tous vêtements dans de très bonnes conditions,

> Vètements de tous genres pour hommes

## Crystal Atd.

10139 Avenue Jasper Le Magasin des Vêtements 'Semi-Ready'

LE CHARBON HUMBERSTONE

a dinné satisfaction cimme charbon, de bonne qualité paur les usages dimestiques et les appareils a vapeur pour les 38 dernières années, Nius expédions promptement

#### Humberstone Coal Co. MINEURS ET EXPEDITEURS

201 MacLeid Bldg., Edmonton, Alta-

#### LA COMPAGNIE DE CHARBON BANNER

COIN 105e RUE et 103e AVE. Téléph. le jour 2737, le soir 2819 Première qualité de charbon pro- EDIFICE DE L'HOTEL CORONA venant des mines de Clover Bar.

DEMANDEZ NOS PRIX J. N. ROBITAILLE, Gérant

#### POUR BRAZER (WELDING)

toutes pièces de machinerie brisées adressez-vous à

Expert Mechanical Go. HOSMAR PROPRIÉTAIRE 10357-59 97me RUE EDMONTON

Un bloc au Sud de la ligne du G.T.P. sur la Namayo Ave.

Nous avons en tout temps un assortiment complet de meubles de seconde main, ameublement de bureau, outils aratoires.

PODERSKY & COMPANY

Commerçants de seconde main 99me rue, & coté de l'Ave. Jasper. Nous achetons tout ce que vous

désirez vendre. Nous parlons francais. Nous sommes depuis six ans a tête d'un prospère magasin.

## ROSS BROS

Plombing & Heating Company Limited

**BUREAUX ET ATELIERS** TRANSFERES

# NAMAYO AVENUE

NOUS AVONS des OUVRIERS EXPERTS POUR L'INSTALA-TION DES CALORIFERES A AIR CHAUD ET L'EXECU. tre quantité de crème. TION DES TRAVAUX DE ENVOYEZ NOUS EN QUELQUES **PLOMBERIE** 

COMMANDEZ MAINTENANT ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS VOS REPARATIONS DE CA-LORIFERES.

Tele. 6721

Edmonton

truite en logs, un de ces intérieurs les feuillets blancs. se lampe, ronronnant comme un aussitôt.

#### The Willson Stationery Company, Limited

Papeterie Commerciale et Légale Livres de comptabilité, système "LOOSE LEAFS" CASIERS, BUREAUX,

CHAISES, ETC. 10032, Ave Jasper, Edmonton

SI VOUS VOULEZ DU BON PAIN ADRESSEZ-VOUS

EAST END BAKERY

Telephone 2865 10301-96me rue

Magasin de Quincaillerie Marchandises de 1re Qualite Si vous désirez des articles de quincaillerie, nous avons ce qu'il vous faut.

étage.

Edmonton, Alberta

10079 Ave Jasper MAGASIN CANADIEN-FRANÇAIS

Nous avons des chaussures pour tous des jours. les membres de la famille. Chaussures de travail, chaussures de luxe. & des prix modérés. Votre visite sera la bienvenue.

## Motor Car Supply Co Limited

Accessoires pour automobiles

GROS ET DÉTAIL Nous sommes agents pour les Nous parlons français

Vous trouverez les plus beaux CADEAUX DE NOEL

SUR L'AVENUE JASPER

Entre la 3ème et la 4ème RUE

ALBERTA HÔTEL EDMONTON Chambres de \$1.00 et au dessus avec salle de bain, Ascenseur. — T. J. Cornwall Prop. - A. Pigeon Gérant ON PARLE FRANÇAIS

# THE ROYAL GEORGE

EDMONTON PLUS DE 100 CHAMBRES AVEC EAU CHAUDE ET EAU FROIDE BAIN.. Les plus belles chambres de la ville. SITUÉ DANS DE COEUR DU DIS-

TRICT DES AFFAIRES ET DES THÉATRES

ROBERT E. NOBLE GÉRANT



L'argent que vous obtenez pour votre crème vous permettra de construire une belle maison

Vouc réaliserez de gros profits en vendant votre crême cette année." Ni la gelée, ni la grêle, ni les pluies excessives ni même la sécheresse ne diminueront de facon appréciable vo-

BIDONS ET SOYEZ CONVAINCUS

THE

Edmonton City Dairy EDMONTON, ALTA.

Le Noël de Claudinet de chataigne mure de la jeune -Non, je ne veux pas de pafemme, sur ses mains immobiles noplie. Un intérieur de maison cons- jointes, serrées et reposant sur —Une boîte de couleurs, un li- ENSEIGNEMENT CLASSIQUE

qui révèlent par le détail impré- Les fugaces éclairs de la luvu. l'originalité quelconque qu'ils mière blessent-ils les yeux de la plus beau: sont la reconstruction d'une ima- jeune femme? A peine son regard -C'est peut-être trop beau, dresser au Rev. Père Recteur ge du passé, ou le pieux aboutis- se détache-t-il de l'angle obscure Claudinet. Tu sais le petit Jésus Collège des Jésuites, Edmonton sement d'un rêve.... De la gros- de la chambre qu'il s'y reporte a beaucoup à donner cette année, Alberta.

qui s'allongent comme des lames s'angoisse d'une soudaine émo- à eux. luisantes sur les cheveux couleur tion; puis elle se calme, s'apaise Claudinet rit tout doucement et retombe dans sa lourde rêverie, en écoutant sa maman,

> Le papier bis, épais, qui tapisse veux lui demander..... la chambre, s'est fendu entre 2 Pour le coup, Maman est très logs mal joints et par cette fissu- intriguée. re le vent siffle une aigre chanson. On l'entend aussi secouer les rameaux d'une épinette voisine de la maison et les décharger, tout à coup, d'un paquet de se rend compte qu'il a gagné à neige durcie par le gel.

le départ du mari aimé répondant plus commodément, pose sa petite à l'appel aux armes elle s'est fait tête aux creux de l'épaule tiède. un silencieux bonheur de toutes -C'est grand demande Males impressions qu'ils ont éprou- man! vées ensemble les soirs de tempête sauvage. les jours de radieuse riant sous cape. Notre assortiment d'articles lumière. Tout ce qu'elle a repour cuisine est très complet; cueilli de souvenirs, et que la navisitez nos rayons au deuxième ture peut lui restituer dans le cadre où ils ont reçu, lui semble un Sommerville Hardware Co. trésor où elle puise sans cesse pour renouveler son courage.

Elle le lui adit souvent dans ses te fois et répond ensuite: lettres, et lui aussi éprouve un ep liemmos el auspued sedréconfort à la savoir moins seule Claudinet! Edmonton avec leur petit Claudinet, revi- Maman qui voudrait bien que vant les heures passées retrou- son petit garçon s'endormit vite, vant sa tendresse éparse au fil interroge un peu distraite....

Or, ce soir elle voudrait lui didre sa présence plus réele dans chat? l'immuable décor où s'incruste le .-Bien sur? Eh bien.... eh reflet de leur tendresse. La vitre bien, c'est papa? l'un près de l'autre, à cette table, parler. Alors, lui explique: ils attendaient minuit pour alier -Tu comprends, quand Ce pefant, presqu'un bébé, trois ans, guerre" sons de maman, il s'était mis à garçon endormi dans ses bras.... dans l'esprit de la jeune femme ... courage.

-Petite mère..... ble. Sans qu'elle l'aie entendu les pas légers de Claudinet ne s'approcher, Claudinet est venu sauraient l'éveiller. C'est si rare 25 CHAMBRES AVEC SALLE DE jusqu'à elle. Il est tout mince et que Claudinet soit levé avant sa si joli dans sa robe de nuit blan- maman que cela lui semble un la croix..." che; les boucles brunes et épai- jeu. "Maman dort" Quelle attrases dansent sur ses épaules.

-Mon chérit tu es malade? -Non, petite mère.

Il se fait calin, passe son bras commission au Petit Jésus.....

coucher.

re, parceque je dormirais.

-Mais il faut dormir, Claudiminuit et le petit Jésus va pas- réveiller Maman.

-Justement! -Justement quoi!

-Je veux le voir le petit Jé- garçon la lui remettra. sus, j'ai quelque chose à lui demander. Et Claudinet secoue la tête d'un petit air mystérieux, heure est-il? Maman sourit.

pa? Je ferai ta commission mon avant de te rendormir? chéri.

Claudinet frotte sa joue de sa- Celle qui était dans les jourtin contre le joue de maman.

vre d'images?

-Non, petite mère, s'est bien

Il y a tous les petits Belges, tous chat, sous l'abat-jour de papier Parfois, elle tressaille, esquisse les petits Français qui n'ont plus plissé façonné en une énorme un geste pour se lever, répondre de papa pour les gâter, il faut fleur orangée, glissent des rayons à un mystérieux appel, son visage d'abord que le petit Jésus pense VIDENCE, DE ST-BRIEUC

Il fait froid dehors. Un froid -Cà ne lui coutera rien du tout sec qui fait se briser les clous au petit Jésus, et puis çà sera ausavec une détonation nette, aigue, si bien à toi qu'à moi ce que je

-Qu'est ce que c'est, chérif -Devine!

-Aide moi, alors.....

Et le jeu commence. Claudinet demi Maman, qu'elle ne le ren-Depuis qu'elle est seule, depuis verra pas se coucher. Il s'installe

-Oui, oh oui, fait Claudinet en

-C'est dans une boîte?

-Non!

-On joue avec!

-Quelquefois! -Ca fait du bruit?

Claudinet rit franchement cet-

-Ca se mange!

-Non, çà s'embrasse: re mieux combien les choses sem- - Cà s'embrasse! Vraiment blent s'être concentrées pour ren- Claudinet je donne ma langue au

toute bleue de nuit claire et so- L'émotion a fait devenir manore de gelée, se découpe comme man toute blanche, elle serre son ce soir de Noël 1913, alors que petit dans ses bras sans pouvoir

en riant, réveiller de baisers fous tit Jésus viendra je lui dirai: fameuses batteries "Willard" leur Claudinet endormi dans le "Petit Jésus, garder ma panoplie même coin d'ombre. "Minuit, ché- pour un petit belge ou un petit ri! Le petit Jésus à passé. Re- français, il s'amusera bien avec garde tout ce qu'il a laissé pour moi, j'aimerais mieux que vous notre Claudinet joli'' Et l'en- rameniez mon papa qui est à la

Pour le père, la mère, la soeur, soulevait ses paupières de soie -Mon Claudinet! mon petit le frère et toute la famille AU brune, semblables aux paupières Claudinet!, Maman émue ne put de sa mère pour lui donner la letde maman, et l'on voyait ses répéter que c'est mots et comme tre. grands yeux semblables aux yeux elle les prononce en berçant la de papa, se poser, endormis, sur petite tête brune, voilà qu'elle papa..... es dnoo un p mot te stenof sel devient insensiblement lourde, achair rose chatouillée par les bandonnée, Claudinet dort. Et

rire en cascades, interminables.. Il semble que le voeu de Clau-Oh ce Noël comme il était resté dinet en lui ouvrant une perspecgravé avec ses moindres détails tive radieuse a fauché tout son

Un sommeil pénible s'est em-La plume échappée aux doigts paré de maman à l'aube. Il est pe si Papa pouvait arriver avant tante. son réveil! car Claudinet ne doute pas que maman n'ait fait la est décoré et il vient!

-Alors, il faut retourner te Et Claudinet s'empare d'un pa- Jésus l'ait exaucé. quet de journaux. Maman n'a pas — Mon chéri, La France c'est -Pas tout de suite, petite mè- seulement ouvert ces journaux et très loin. il y en a, il y en a!.

Claudinet les secoue sans pren- d'un petit ton protecteur. net! C'est l'heure. Il est bientôt dre garde que ce froisement peut .- Tu n'auras pas su expliquer

pas ouverte. C'est petite mère Et puis gentiment il ajoute en qui sera surprise quand son petit mettant ses bras frais au cou de

Mais maman s'est réveillée.

-Il est tard, maman, mais tu sep aed puodea eaem eaped an -La panoplie: sabre, képi, peux dormir encore papa n'est baisers. épaulettes, pour ressembler à pa- pas arrivé. Veux-tu lire ta lettre

-Quelle lettre, chéri? naux.

Collège des Jésuites

EDMONTON, ALTA. ET COMMERCIAL

#### ANGLAIS ET FRANCAIS

Pour prix et renseignements s'a-

PENSIONNAT DE L'IMMACULÉE CONCEPTION, VEGREVILLE, ALTA

Cette institution a pour but de donner aux enfants une éducation chrétienne, de les former à la vertu, aux bonnes manières et aux soins du mé-

Le programme scolaire comprend tous les cours d'études de l'école séparée, en anglais et en français.

Les petits garçons au dessous de Bank of Montréal bldg. onze ans y sont admis. Pour renseignements particuliers s'adresser à la Révérende Mère Supé-

rieure. Prof. F. Darimont

diplômé du Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles, Belgique. Professeur de Violon Théorie et Solfège Studio: 201, Edifice Alberta Téléphone 6370

On prépare les élèves pour tous les examens. Toutes les classes sont acceptées.

IRVING KLINE OPTICIEN 10035, Ave Jasper - Tèlèphone 5264

**BOUCHERIE JOHN G. SUSS** Nous achetons les oeufs, le beurre,

9560, 111ème Avenue Téléph. 71266

**EDMONTON** 

Edmonton — On parle français

SELKIRK HÖTEL Robert McDONALD PROP. Dans le centre des affaires Restaurant et Grill en rapport

Chambre individuelle de \$1. à \$2 Chambre à deux de \$1.50 à \$3. Coin Jasper et 101ème Rue EDMONTON - - Plan Européen

avec l'Hôtel

Pension et chambre \$1.00 et \$1.25 par jour ST. - ELMO - HÔTEL

# F. Mainfroid, Prop.

10158, FRASER AVE. EDMONTON

Coin Jasper et 104ème rue Chambres, \$1 et au-dessus Café et Restaurant

-Mon Dieu c'est l'écriture de

Les doigts de maman tremblent Office: 10251, Eraser Ave. en déchirant l'enveloppe et tout moustaches de papa, par les fri- maman très tard garda son petit d'un coup elle se jette sur son petit garçon, l'embrasse de toutes ses forces et reprend la lettre

pour lire tout haut. -'Mes chéris, une bonne nouvelle, j'obtiens un congé de convalescence de trois mois que je pourrai passer au Canada. chez Nous accordons une attention spéciade la jeune femme roule sur la ta- neuf heures, elle dort encore et nous-Je ne vous l'avais pas dit: j'ai reçu un petit éclat d'obus dans la jambe droite, ce n'est rien, rien du tout et cà m'a valu

Maman s'arrête de lire hale-

-Tu comprends, chéri, papa

-Il sera là pour diner! demanautour du cou de sa maman et Il s'agit seulement de prendre da Claudinet légèrement froissé s'insinue peu à peu sur ses ge- patience et de chercher à s'amu- de voir sa maman manifester une ser pour faire passer le temps, telle surprise de ce que le petit

Claudinet hausse les épaules et STUDIO: 11208\_100me Ave. Telé 82551

au petit Jésus que c'était pour Tiens une enveloppe qui n'est Noël que je voulais mon papa. sa maman.

-Tu me laisseras faire moi-mê--Tu es levé Claudinet? quelle me mes commissions une autrefois, dis petite mère?

MAGALI

Abonnez-vous à l'Union \$1.50 par an

#### BANQUE D'HOCHELAGA

SIÈGE SOCIAL: MONTRÉAL 115 Succursales en Canada Capital autorisé . . . . \$10.000,000 Capital payé et fonds de réserve 7,700,000 Actif total, plus de . . . . 51,000 000 Succursales dans l'Alberta: Edmonton; St. Albert; St. Paul des Métis: Morinville. Sous-Agence à Légal.

> ALEX LEFORT Gérant de la Succursale d'Edmonton

#### FERMES A VENDRE

Dirigée par les FILLES DE LA PBO- S.W. 1/4 26-57-26 W 4 près de Legal S.W. 1/4 24-59-1 près de Westlock pour tout autre renseignements et prix écrire à

Bureau principal Montréat.

Branche d'Edmonton:

S. T. LAWRIE, Mgr.

AVOCATS Etc. Chambre 318, Édif. McLeod Edmonton, Alberta

L. A. GIROUX, B.A. de la Société Légale

AVOCATS ET NOTAIRES

Edifice Banque Molson Edmonton Phones: Office 6622 Res. 82252.

Argent à préter Membre du Barreau de la Province de

Québec

LOUIS MADORE AVOCAT la volaille et légumes de toutes sortes. 307 McLeod Bldg. — Téléphone 6818 EDMONTON AVOCAT NOTAIRE

LUCIEN DUBUC

De la Société Légale EDWARDS & DUBUC 502 McLeod Block, Edmonton Commissaire aux affidavits pour la Province de Québec J. W. BEAUDRY, B.Sc., L.L.B.

AVOCAT NOTAIRE ST-PAUL DE METIS, ALBERTA ABSURANCES

MILTON MARTIN 729 Tegler Blk: Edmonton HÔTEL CANADIEN-FRANÇAIS Incendie, grêle, accidents, vie, animaux automobiles, vols, etc.

Chirurgie, électrothérapie Bureau: 3 et 4 Bradburn Thomson Bldg 10160, 101ème RUE, EDMONTON Télé.: Rési. 5108, Bureau 5635 Résidence, 9327, 107ème Avenue Heures: de 10 à 12 et de 3 à 6

Le soir sur rendez-vous.

Dr HENRI L'ASNIER

Et Claudinet grimpe sur le lit 10503, 92e Rue. — Télé. 6647 DR. C. A. GOUIN

> Spécialité Swamp Fever Bur. Télé, 1010, Rési. Télé. 81607 Edmonton Alta Dr. G. J. HOPE

> > DENTISTE

VÉTÉRINAIRE

710, Edifice McLeod, Edmonton On Parle Français PHARMACIE JASPER 10051, AVENUE JASPER

le aux commandes par la poste Nous lisons le français Téléphone 6226 DOMINION DRUG STORE Ltd

Coin 104me rue et Jasper

Téléphone 1756

THE NORTH-WEST FINANCIAL Co. A. ROBITAILLE, Gérant 30-37 Gariepy Block, 10118, 100me Rue, Edmonton, Alta.

AGENCES DE BLOIS THIBAUDEAU ASSURANCES 508, Agency Bldg. Edmonton, Alta. MADAME GAGNER

> **AGNES CAIRNS** STENOGRAPHE PUBLIQUE 634, Tegler Block

PROFESSEUR DE CHANT

MONUMENTS FUNERATRES demander nos priz North West Granite and Marble Co. 8537, 109ème RUE Téléphone 31575 **EDMONTON SUD** 

TV: E ROVAL ALBERT ROOMS Osc. DETRAIT Propriétaire Chambres propres et tranquille, prix modérés, à la journée où à la semaine 10337, 102nd Street, Edmonton 1/2 bloc au Sud de la station du C.N.B. Téléphones 4951 où 5852

J'ai reçu 1.000 livres de lectures de 15c à 40c tous d'auteurs connus. J. A. McNEIL, Gérant

Tabac Canadiens, hachés ou en feuilles, aussi tabac à priser "MAKABA", Cigare et Cigarettes UNITED TODACCO & NEWS LIMITED, 10320 JASPER AV ENUE

"L'Agriculture cat la plus grando source de richesse du Canada".

# Page des Cultivateurs

trie avicole, en a relevé le niveau,

et l'a fait mieux voir du cultiva-

teur et du consommateur. Sous

son influence, les marchés sont

devenus plus stables, les cours

plus réguliers, les méthodes de

logements plus perfectionnées.

l'alimentation plus généreuse et

plus rationnelle, enfin l'améliora-

En ce qui concerne la forma-

tion des cercles d'oeufs, la façon

de procéder est la même que pour

les autres organisations, à l'ex-

ception naturellement des règle-

ments qui s'appliquent aux con-

ditions particulières de cette in-

On a tenté à maintes reprises

dans l'Alberta d'organiser des

tion a été générale.

dustrie.

"Augmenter in production agricule, c'est contribuer à la Vietoire". . .

Faites ves commandes maintenant de POIS DES CHAMPS. Nous les garantissons de première qualité à la cuisson - Prix \$10.00 les 100 livres en mentionnant cette annonce avec la commande.

Nous enverrons aussi notre nouveau catalogue de Volailles sur demande. Il vous indiquera comment faire positive les poules en hiver. Envoyez une carte postale à

## J. J. MURRAY & Co.

MARCHANTS DE GRAINES EDMONTON, ALBERTA

C. H. WEBBER ENCANTEUR

AYANT UNE LONGUE EXPERIEN-CE DES VENTES EN CAMPAGNE Résidence Bloc Alberta Loan (en face du bureau du Journal) 101ème Eue EDMONTON, ALBERTA Téléphone. 4207 — Boîte postale 546

F. H. RUITER 10131, 105me rue Tel. 4003 réparation de lampes et de radiateurs d'auto

Essayez les boissons de tempérance EDMONTON BEER et IMPERIAL STOUT Rafraichissantes et nutritives

faites par

## Edmonton Brewing and Malting Co.

Edmonton, 121me Rue

#### HITTON FURNITURE Co. TAPISSIER-GARNISSEUR

Nettoyage et réparation de meu-

bles et tapis en tous genres 10135-105me Rue Télé 1306

#### Achetez votre Pain de BROWN & SON Horwood

propreté bon poids excellente qualité Téléphone 71040

A. CARRUTHERS, Co., Limited Commerce de peaux et fourrures Peaux de mouton, laine, crins, racines de seneca, adresse 10126, 10126, 101ème RUE, dans l'allée

EDMONTON, ALTA. Venez voir le nouveau MAGASIN DE BIJOUTERIE de KLINE dans l'édifice du THÉA-TRE ALLEN. La variété et la ri- Orge chesse sont remarquables.

#### H.B. Kline & Sons Ltd

Les premiers Bijoutiers EDIFICE DU THEATRE ALLEN Boeuf , au détail, Ave Jasper, près de la 1ère rue EDMONTON, ALTA.

10823, JASPER AVE. EDMONTON Téléphone 4971

Bouquets, Décorations **Funéraires** 

WALTER RAMSEY, Ltd. **FLEURISTES** 10218, Ave. Jasper Télé. 5535 EDMONTON, ALTA.

HOPITAL POUR LES VETEMENTS Nous apérons sans douleur Nettayages teintures, réparations

et pressage THE PARTSIAN

#### Téléphone 2294 NED TO PAS VOS VIDEO PNEUS

Hâtez-vous de passer l'inspection de vos pneus avant que nous ne soy es trop pressés et venez nous auto au garage.

Vos pneus peuvent être remis neuf; apportez les nous. Nous achetons les vieux pneus.

Charles J. McMillan

#### Telephonic of attential and a factor of a content of a factor of a and the contract of the contra



COMME ÉTRENNES

de Guerre

CHETEZ un Timbre d'Épargne de Guerre de \$4.00 et collez-le dans l'espace No. 1 du certificat à cet effet qui vous sera donné. Faitesle inscrire au nom de la personne à laquelle vous désirez le donner comme étrennes. Ce sera certainement le meilleur des cadeaux que vous puissies lui faire car il constituera peut être pour elle un enseignement précieux. Commencer à épargner c'est faire le premier pas dans la voie du succès.

LE CERTIFICAT En offrant votre cadeau, vous pourries dire: "Si vous convertisses régulièrement vos économies en Timbres d'Épargne de Guerre, vous remplirez rapidement ce certificat, que le Gouvernement, des lors, s'engager à vous rembourser \$50 le Jour de l'An 1924." Chaque pièce de 25c. que vous épargnes vous permet d'acheter un Timbre d'Économie. Seize de ces Timbres, sur une carte d'Économie, sont échangeables contre un Timbre d'Épargne

de Guerre. "Un excellent placement pour la petite épargne et un énergique stimulant à l'économie de chaque jour." Le Ministre des Finances, sir THOMAS WHITE

dans tous les bureaux de mandats-poste, dans toutes les banques et partout où l'écusson portant les lettres W.-S.S., surmonté du castor symbolique est en montre.



#### Cours du Marché

ANIMAUX DE BOUCHERIE

Boeufs de choix pour l'expor-Boeufs de bonne qualité 1,000 à 1250 livres \$10.00 à 11.00 Boeufs qualité ordinaire 900 à 1100 livres Génisses, 1er choix Vaches bonne qualité Vaches qualité ordinaire Vaches qualité inférieure Taureaux

> BÊTES D'ÉLEVAGE ET D'ENGRAISSEMENT

Moutons gras

Agneaux

Boeufs de travail	6.00 à 8.00
Vaches de reproduction	
la tête	65.00 à 110.00
Boeuf d'élevage	\$6.50 à 7.50
Génisses la tête	40.00 à 70.00

PRI		CERE TEURS				LEVA
Blé,	No. 1	North	ern			\$2.01
4.6	No.					1.98
. 46	Uo.	3. "				1.95
. 66.	No.	4				1.88
46	No.					1.76
6.6	No.				#-	1.67
	Feed		66	•		1.43
Avei		S. V	*		57c.	à 66c
A					0=	1 0=

MARCHÉ DE LA RUE RICE Poisson blane Boeuf, quartier de devant 16 à 20c. Mouton, gigot Pore, on gros, Pore au détails Volailles mortes Dindes mortes Pommes de terre, le Betteraves, le minot Carottes, le minot cornisseurs de l'Évêché et du Clergé Choux, la livre Beurre, la livre

MARCHE AUX FOURRAGES

Foin de marais, la tonne \$14.00 à 18.00 \$20.00 à 25.00 Timothy Paille non ballée \$6.00 à 8.00 Grenn feed \$16.00 à 18.00

LA COOPERATION ET L'IN-DUSTRIE DES OEUFS

les faire réparer tandis que la mau- et provinciales s'est portée sur ce plus tôt possible et dans le meil- localité et de se charger de la survaise température immobilise votre travail, et cet effort a produit de leur état possible. On a calculé veillance des travaux au point

superbes résultats. idée nouvelle, tant s'en faut; mais nadiens perdaient annuellement RENSEIGNEMENTS SUR ce n'est qu'en des années relati- de cinq à six millions de dollars, vement récentes qu'elle a été ap- faute de système dans la manu-

L'agriculture du Danemark été la première le chemin. montrer 1865 et 1870 il s'était établi, entre tation, 1250 à 1500 livres \$11.00 à 12. ce pays et l'Angleterre, un commerce d'exportation qui dura quelque temps, mais qui ne tarda 8.50 à 9.50 pas à se ralentir parce que les \$7.25 à 7.75 cultivateurs, voulant profiter de 6.00 à 6.75 la hausse des prix qui se produisait vers la fin de la saison, con- mes. -- 7.00 à 9.00 servaient leurs oeufs, au détriment de leur qualité. Quelques \$17.00 à 17.75 individus sérieux cherchèrent à surmonter cette crise en s'organisant en société pour recueillir et vendre des oeufs, dont la provenance était indiquée par un timbre et un numéro. Ce fut le commencement de la vente coopérative des oeufs, qui non seulement rétablit le commerce de cette denrée entre le Danemark et la Granentre 1911 à 1915, et que le prix 85c. à 95c. monta de \$1.58 à \$2.18 le cent. Dans son bel ouvrage sur "La coopération agricole au Danemark'', Harald Faber nous ap-15c. prend que les oeufs étaient au Boeuf, quartier de derrière 18 à 22c. Danemark la seule denrée d'ex-20 à 30c. portation dont le prix n'eût pas subi de baisse en ces années. Avant l'organisation de ces sociétés danoises, c'est la France qui 35e à 40e fournissait à l'Angleterre le plus grand nombre des oeufs d'exportation, mais la France perdit ce 1.50 à 1.75 commerce parce qu'elle ne réussit pas à organiser la coopération d'une façonoaussi parfaite que le Danemark pour l'industrie des oeufs ressemble beaucoup à ce qui s'est passé au Canada.

L'ORGANISATION

(Egg circle) est une société de le règlement de la commission et La coopération a fait d'immen- cultivateurs organisée pour ven- la surveillance générale du trases progrès au Canada en ces 3 dre des oeufs fréquemment et ré-vail au point local, constituent ou 4 dernières années, et nulle gulièrement, par un intermédiai- les fonctions principales du copart peut-être ces progrès n'ont re commun. Le but de cette or- mité de vente. L'organisation loété aussi sensibles ni aussi com- ganisation est de conserver la cale a souvent jugé qu'il était plets que dans la manutention et qualité des oeufs au sortir de la préférable de charger son comité la vente des oeufs. Toute l'éner- ferme, et de les remettre entre exécutif régulier de prendre les gie des administrations fédérales les mains du consommateur le dispositions nécessaires pour la qu'avant l'adoption des méthodes local. La coopération n'est pas une coopératives, les cultivateurs ca-10175, 99eme rue. Tele. 1253 pliquée à un commerce national. tention et la vente des oeufs. La Point n'est besoin aujourd'hui ploiter intelligemment si l'on veut français.

sociétés de vente de volailles et d'oeufs, du même genre que celles qui existent dans l'Ontario et dans l'Est; on a cherché tout d'abord à poser des bases coopératives, en créant des cercles de comtés qui s'uniraient pour former une organisation plus grande. Malheureusement toutes ces tentatives on échoué. Les cultivateurs n'y prennent pas assez d'intérêt. Ils sont trop absorbés par leur blé, par l'éleyage en grand du bétail, et ne se rende pas compte des possibilités de l'industrie avicole. Nous avons dû, pour tourner la difficulté, attaquer le Entre problème d'un angle différent. Nous avons profité pour cela des nombreuses organisations de cultivateurs qui existent actuellement. Celles-ci comprennent principalement les sociétés de cultivateurs unis, les sociétés d'agriculture, et les instituts de fem-PROPOSES SYSTEMES sont les suivantes:

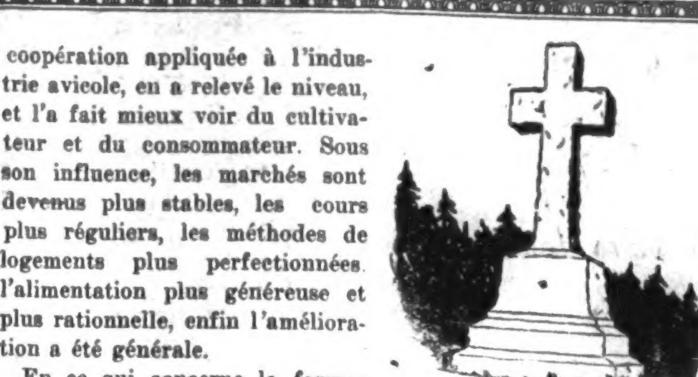
Nous avons organisé des réunions sous les auspices de ces sociétés et exposé le système dont les caractéristiques principales

1. L'établissement par les 2 Ministères de l'agriculture, fédéral et provincial, agissant de concert, d'un service de vente situé de-Bretagne, mais en stimula le aux deux centres de marché logidéveloppement à un tel point que ques de la province, à Calgary et la quantité exportée, qui était de à Edmonton. La station de Cal-95 tonnes en 1895, s'éleva à une gary fut établie au mois de juin moyenne annuelle de 4,661 tonnes 1917. On se propose d'ouvrir la station d'Edmonton au commencement da la saison de 1919.

> 2. Le service de vente doit recevoir et placer les expéditions venant des cultivateurs ou d'organisations de cultivateurs et faire rapport sur le classement des expéditions venant de produc-vais oeufs, s'il y en a, et la quantité d'oeufs dans les deux qualités générales, tirant la ligne entre les extras et les numéros 1 des types modèles officiels canadiens.

3. Toutes les organisations de cultivateurs ont le privilège d'envoyer des expéditions d'oeufs Danemark. Ce qui s'est passé au pour le service de vente. On propose aux organisations intéressées de former un comité de vente et de remettre à ce comité le soin de toutes les questions qui se rapportent au ramassage des oeufs de recommander aux cultivateurs qu'il rapporte. C'est justement DES CERCLES et à l'envoi des expéditions.

L'ELEVAGE DU MOUTON



#### Simples, mais Impressionants

Tels sont nos monuments funéraires, ces monuments constituent des témoignages durables du souvenir envers les chers disparus. DEVIS ET MODÈLES FOURNIS SUR DEMANDE

The Alberta Granite, Marble & Stone Co. Ltd Magasin, 10034, 105me Avenue, Telephone, 4058, dmonton

## du bois à bon marche

Nous avons un assortiment considérable de bois de construction, bardeaux, lattes, fenêtres, portes, matériaux pour couvertures de toits, papier goudronné, etc. Nos prix sont d'une grande modération.

Ecrivez nous pour nous demander des renseignements avant de vous adresser ailleurs.

### D. R. FRASER & CO. LIMITED

201 AVE. NAMAYO, EDMONTON

CANADIENS - FRANÇAIS Ayant des amis qui désirent s'installer dans l'Ouest, recommandes-les

à J. A. MORIN COURTIER EN FERMES HOTEL RICHELIEU, EDMONTON Il leur fournira tous les renseignements utiles sur les paroisses du Nord de l'Alberta. 

#### Campbell's Furniture Exchange ENCANTEURS EVALUATEURS MARCHANDS DE SECONDE MAIN

Attention particulière donnée au commerce de la campagne Nous achetons et vendons argent comptant. Voyez-nous avant d'aller ailleurs. Marchandises expédiées dans toutes les directions

10135, 100 A AVE

EDMONTON, ALTA.

Rue Howard, en face Masse Harris

Telephone 1314

Totality then the contraction of VOS AMIS PEUVENT ACHETER TOUT CE QUE VOUS POUVEZ LEUR DONNER SAUF VOTRE PHOTOGRAPHIE UNE DOUZAINE DE PHOTOGRAPHIES RÉJOUIRONT

UNE DOUZAINE D'AMIS AU TEMPS DE NOEL ET CET ACHAT VOUS DÉLIVRERA DE L'ENNUI DE VOUS PRO-CURER D'AUTRES CADEAUX DE NOEL.

PRENEZ RENDEZ-VOUS AUJOURD'HUI

## ALBERTA PHOTO STUDIO

10214 A, 101ème RUE, EDMONTON en face de RAMSEY

THE STATE OF THE PROPERTY OF T

#### Bois de Construction Portes & Tenetres

Nous avons en magasin un assortiment complet de bois de construction, chassis, moulures, portes, etc. Nous fournirons avec plaisir tous vos besoins. Nous ayons aussi de la chaux, du ciment, du plâtre, de la orique, euc

W. H. Clark & Co. Itd. 109me Rue

# The Alexander-Hilpert Fur

COMPANY LIMITED

10827, AVENUE JASPER, EDMONTON, ALBERTA SCOTT Blk. Telephone 4034

ON PARLE FRANÇAIS

tout que d'avoir un bon troupeau ral de l'Agriculture, Ottawa, il faut encore le conduire et l'ex- Demander le bulletin publié en

Antonionalite de la faction de d'élever des moutons; depuis pour fournir les renseignements Le cercle coopératif de vente La sélection d'un expéditeur, quelques années les prix de la nécessaires, plus spécialement aux laine et de la viande parlent avec débutants, que la division de l'inune éloquence suffisante et tous dustrie animale du Ministère féceux qui se trouvent dans les con- déral de l'Agriculture, Ottawa, ditions voulues et qui peuvent fa- vient de publier une nouvelle édicilement se procurer des sujets tion revisée du bulletin sur "L'É. reproducteurs n'hésitent pas à se levage du mouton au Canada". lancer dans cette branche si avan. Cet ouvrage traite des races, des tageuse de l'exploitation animale, aliments, de l'alimentation, du Mais il y a moutons et moutons, logement, et ldes soins, et un chac'est-à-dire que la qualité de ces pitre est destiné aux maladies du animaux varie beaucoup, comme, mouton. On peut se procurer ce du reste, pour toutes les autres bulletin en s'adressant au Bureau espèces de bétail. Ce n'est pas des publications, Ministère fédé-

Chansonniers populaires, dictionnaires franco-anglais et l'Arousse français LIMITED, 10320 JASPER AV ENUE. Nous aiguisons les rasoirs, lames de rasoirs (safety), ciseaux et it struments de chirurgie.

A nos clients de langue française.

Hous venons vous offrir nos væux de joyeux Moël et d'heureuse année.

Hous vous remercions du patronage que vous nous avez accordé dans le passé et nous nous efforcerons de vous donner toujours satisfaction dans l'avenir.

#### Johnstone Walker Limited

Lamberto Poiopel au service deso clients de langue trançaise.

poursuivent avec activité aux flottes d'Europe réunies" c'est à L'Hon. W. R. Motherwell, com-États-Unis et la fin de la guerre dire double de celle de l'Allema- battera le projet et demandera 'n'a pas ralenti les travaux ni a- gne. mené une réduction au program- On se rappelle le voyage de gements. me. Le contre amiral Badger a Lord Haldane en Allemagne peu Actuellement l'enseignement celle de toute autre nation.

le président Wilson parle de la ter pour la plus grande flotte. accessoire et comporte l'étude de "liberté des mers" il entend sans doute se mettre en mesure de la Il est rumeur que la marine tion il ne doit pas dépasser une faire respecter. On se rapelle a- Allemande de guerre sera détruite heure dans le programme de la vant la guerre la parole de l'em- car on prévoit que son partage journée. La question éveille le pereur Guillaume à l'Allemagne" par les alliés serait cause de dif- plus grand intérêt dans tout le parole cachait un programme ma- sarmement des nations Europé- française. ritime auquel l'Angleterre répon- ennes et l'abolition de la cons-

ON DEMANDE jeunes filles ou femmes pour apprendre o faire Alors quoi! L'Angleterre prétend des pantalons d'hommes, des elle avoir détruit le weltpolitiken la direction de professeurs ensei- british impérialism. gnant les meilleures méthodes. Travail payé à la pièce avec garantie de salaire minimum \$6.00 la semaine. Ateliers ouverts de 8 heures du matin à heures du soir; le samedi jusqu'à midi, soit 44 heures la semaine. Celles qui ont l'ambition d'apprendre un métier et de se créer une situation indépendante par un travail facile, propre, peu fatiguant, un salaire élevé et peu d'heures de travail peuvent s'adresser en personne à nos bureaux (entrée des employés) et dans le conflit européen en raidemander M. Sutcliffe The Great

A VENDRE Installation de moulin scie complet et commerce de bois avec limite de 2 à 3 milliers de pieds dans un grand centre très prospère à proximité du chemin de fer, à prix de sa- l'Europe. crifice. S'adresser à J. C. K. Morin, Hôtel Richelieu.

mayo Ave., Edmonton.

ON DEMANDE pour ferme, une veuve ou un ménage (sans enfants de préférence) pour prendre soins de la mai- le commissionnaire du gouverneson. Le mari s'occuper de la ferme 8'adresser chez M. McNeil 10320 Ave Jasper Edmonton.

ON DEMANDE Commis pâtissier pour hôtel \$90. et \$75. pay mois. De préférence quelqu'un ayant connaissance du travail européen. Ecrise boîte 12 bureau de L'Union, Edmonton .- 4in No.2

tes. Pas de prix de fantaisie. Voir W. Boulton, 10343, 104ème rue Edmonton être ecrasés sous les charges que

ON DEMANDE des choux pesant au nous impose l'impérialisme brimoins 35 livres la pièce, ou davantage. tannique. S'adresser au bureau de l'Union.

FERMES EN VENTE PRES DE L'E COLE (Couvent) ET DE LA VILLE A 1 mile et 1/2 de l'église une demi section, bonne grainerie, étable à va-ches et bon état, maison, 90 acres en culture, balance facile à défricher, \$35.00 de l'acre, termes faciles, 7 pour

A 6 miles de la ville 1/2 section, bons batiments, 300 acres en culture \$3000 à \$4.000 comptant, balance payable Il faut remonter à l'époque des par moitié de la récolte \$35 de l'acre. fêtes franco-Russes pour se faire A un mile de la ferme un autre 1/4 cloturé mais encore vierge pour \$1.200 Excellente affaire \$9.000 de récolte cette année.

A 3 miles et 1/2 de la ville 1/2 section (wild lands) bonnes routes \$18.00 de

A 6 miles de la ville un quart (wild lands) cloturé \$12.00 comptant. A 9 miles de la ville, ½ section clo-turée 40 acres en culture, partie boi. Mme Poincarré et les to sée, partie brousaille, bonne terre \$19 bituels ont été échangés. de l'acre, maison en logg. S'adresser à l'Union.

LA FLOTTE AMÉRICAINE dit par la théorie de la double position Donald McLean déposepuissance "Construire une flotte ra un amendement demandant Les constructions navales se égale à celle des deux grandes l'abolition de la langue française.

annoncé que en 1925 la marine d'années avant la guerre pour ob- peut être donné en français aux américaine devrait être égale à tenir la limitation des construc- enfants qui ne comprennent pas tions navales. Il n'eut aucun rac l'anglais mais seulement jusqu'-L'Angleterre ne doit pas igno- cès comme on sait. Verrons nous au premier grade. Ensuite le rer ces constructions, et quand l'Angleterre et les États-Unis lut- cours de français devient un cours

Notre avenir est sur mer''. Cette ficultés. L'Agleterre propose le dé Canada parmi les gens de langue cription. Elle se défend de son côté de vouloir réduire sa flotte. "overalls" ou des chemises, sous allemand pour y substituer le

#### L'EXPÉDITION EN SIBÉRIE

Une des choses les plus extraordinaires et qui commence à frapper tous les esprits, c'est l'expédition des forces Canadiennes en Sibérie.

Qu'allons nous faire là-bas! Le Canada est-il en guerre avec la Russie!

Quand nous sommes entrés Western Garment Co. Ltd., Na- son de notre solidarité avec l'empire Britannique, on pouvait avec juste raison alléguer le danger qui nous menaçait, en cas de victoire Allemande de voir l'hégémonie teutone s'étendre sur toute

Mais en Sibérie qu'allons nous faire? Est-ce que au nom de l'impérialisme le Canada doit se faire ment de Londres, payer en hommes et en argent des expéditions pour le bénéfice de l'Angleterre. Il est temps que tout ce gaspillage s'arrête. Qu'est-ce qui gouverne au Canada! sommes-nous sous un régime démocratique! A quoi ON DEMANDE une paire de chiens nous a servi d'abattre l'impéria-garantis bons pour la chasse aux coyotlisme Allemand, si nous devons

#### LE PRÉSIDENT WILSON A PARIS

C'est au milieu d'un enthousiasme délirant que le président des États-Unis a été reçu à Paris. une idée de l'allégresse et des manifestations qui ont entouré l'arrivée à Brest et à Paris du chef de la grande République.

Il a été reçu à l'Élisée a un banquet d'honneur offert par M. et Mme Poincarré et les toasts ha-

Le Président Wilson a recu

nombre de délégations et dans les différentes allocutions qu'il a prononcées il a fait surtout allusion à la ligue des nations pour garantir la paix.

Le Roi d'Italie et son ministre Orlando, ainsi que le prince héritier, sont arrivés à Paris. et se rencontreront avec le chef des Etats-Unis.

La question de la visite du président Wilson à Rome et de sa réception par le Pape n'a pas encore été définitivement fixée. Toutefois il a accepté l'invitation du Roi d'Angleterre et se rendra à Londres.

#### LA LÉGISLATURE DE LA SASKATCHEWAN

Régina, Décembre 17. — Une loi vient d'être introduite devant le parlement touchant l'enseignement dans les écoles. D'accord avec le chef de l'opposition elle passera en deuxième lecture demain. et le premier ministre Martin prononcera un discours.

On compte que le chef de l'opqu'il ne soit fait aucuns chan-

la grammaire et de la composi-

#### LA PUBLICITÉ ET

L'ANNONCE

Avant la guerre et jusqu'en vaincante.

fois, soit: 820.000! En nov. 1918 de la Victoire a été démontré. les il était de plus d'un million.

faites par la presse.

tenant le nombre des acheteurs bles. est de 121/2 pour cent.

fallu une campagne d'éducation a été faites par la presse. valeur de la campagne est con- thode d'atteindre le public.

mars 1917 le nombre des ache- C'est par la presse que le pu- connu. "Le succès de l'emprunt teurs des emprunts de guerre du blic a pu lire et se rendre gouvernement était de 40.000. compte de la nature et de la sé-Dans l'automne de la même an- curité des valeurs qui lui étaient née leur nombre augmenta vingt offertes. Le mérite des obligations arguments ont été exposés et cha-Ces résultats merveilleux sont cun a pu se rendre compte par dus à la publicité et à l'annonce lui même. Aujourd'hui le Canada est une nation d'acheteurs d'o-Avant la guerre un demi pour bligations et chacun sait combien cent de la population achetait des les placements offerts par le gouvaleurs du gouvernement main- vernement sont sûrs et profita-

qui a été menée surtout par les Ceci démontre que la publicité journaux. La démonstration de la par l'annonce est la meilleure mé-

# Imprimerie LIBRION

P. FÉGUENNE, IMPRIMEUR

Téléphone 5307

VOUS PRÉSENTE LES MEILLEURS VOEUX DE BONHEUR, SANTÉ ET PROSPÉRITÉ L'OCCASION L'ANNÉE 1919

10256, 103ème RUE, EDMONTON

Travaux Français et Anglais

# Vous n'avez plus que quelques jours pour choisir un présent

LE MAGASIN DE MEUBLES peut vous aider a faire votre choix

VOUS TROUVEREZ ICI BEAUCOUP DE CA-DEAUX UTILES

#### Pour votre femme

LA BIBLIOTHÈQUE "MACEY", DES FAU-TEUILS CONFORTA-BLES, DES FAUTEUILS BERCEUSES, DES TA-BLES A OUVRAGE, DES TABLES À THÉ, DES PLATEAUX ET UN MA-GNIFIQUE ASSORTI-MENT DE TABLEAUX ENCADRÉS, ETC.

#### Pour votre Mari

LA-BIBLIOTHEQUE "MACEY" DES TABLES DE LIBRAIRIE, DES LAM-PES POUR LIRE, DES SERVICES DE FUMEURS, DES CHAISES CONFOR-TABLES, DES TABLEAUX, ETC.

#### Pour vos fils et vos filles

Pour vos fils et vos filles TOBOGANS. VELOCIPEDES. TRAINAUX, VOITURES, "EXPRESS", PETITS CHARIOTS ET AUTRES CA-DEAUX UTILES.

#### POUR LES BÉBÉS

Un assortiment complet de jouets, chaises berceuses sous forme de chevaux et cygnes voitures d'enfants de 3 tailles, \$1.50, \$2.00, et \$2.50 Ameublement d'enfant comprenant une table et deux chaises, émaillés blanc, bleu, rouge et chêne doré; traineaux et voitures de poupées, et un grand choix de jouets et d'animaux en bois.

> FAITES VOTRE CHOIX DE BONNE HEURE POUR EVITER LES DESAPOINTEMENTS

#### BLOWEY-HENRY Co.

LE MAGASIN DES

LE PLUS GRAND MAGASIN DE MEUBLES D'EDMONTON

9905 AVENUE JASPER

est dû dans une large mesure aux splendides efforts de la presse du-

rant toute la campagne''.

mité écrivent concurremment a. nes. vec cette appréciation.

Ceci est une preuve convaincante pour l'homme qui douterait encore de la valeur de l'annocce Cette complète transformation et ce qui s'applique aux bonds de Pour atteindre ce résultat il a dans nos esprits et nos habitudes la Victoire s'applique également à tous les produits qui penvent être offerts au public.

savoir qu'ils ont lu leur annonce, tions,

Le ministre des finances l'a re- SIX MILLIONS DE PERSON. NES SONT MORTES DE L'INFLUENZA EN DOUZE SEMAINES

La guerre a tué environ vingt millions de personnes en quatre M. E. R. Wood président du ans. Dans le même temps l'épidé comité exécutif et M. J. H. Gun- mie d'influenza aurait causé la dy, vice-président du même co- mort de cent millions de person-

> On voit par là que si la guerre est un fléau, elle n'est pas comparable à la maladie dans ses ra-

Les moyens que Dieu emploie pour rappeler à l'homme qu'il est sous sa dépendance ne sont pas limitée à la guerre et quand on prétend que Dieu a déchaîné la Si les marchands qui annon- guerre pour punir la France, il cent dans l'Union ont confiance est un fait évident c'est qu'il n'adans nos lecteurs ceux-ci ne doi- vait pas besoin de la guerre pour vent pas manquer de patronner cela. Il est temps que nous ménos annonceurs et de leur faire ditions sur nos propres imperfec-

# Le Journal de tous les Canadiens-français de l'Alberta sans distinction de partis

IL EST IMPRIMÉ À EDMONTON 103ème Rue (Hôtel Richelieu)

Collaborez à votre journal-Lisez-le-Travaillez à le répandre Envoyez-le à vos soldats, à la caserne ou au front. Ils attendent 'des nouvelles du pays."

Abonnement \$1.50 par an

BULLETIN D'ABONNEMENT

Bureau de Poste.....

Les Almanachs Hachette et Vermot arriveront le 15 Janvier L'almanach du peuple arrivera le15 décembre

Nous tenons un "HOPITAL POUR LES PIPES". Amenez-nous vos "malades" et vous serez satisfaits de notre traitement! UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED, 10320 AVE. JABPER, J. A. McNEIL, Gérant